



47. Pustertaler Ski-Marathon

INFO-BLATT / FOGLIO INFORMAZIONI / INFO SHEET

15.01.2023 – PRATO PIAZZA MOUNTAIN CHALLENGE

RENNBÜRO/UFFICIO GARE/RACE OFFICE

13.01.2023: 14.00 – 19.00 | “Kulturhaus/Casa Culturale” Niederdorf/Villabassa

14.01.2023: 14.00 – 19.00 | Gemeinde/Comune Niederdorf/Villabassa

15.01.2023: 07.30 – 09.00 | Gemeinde/Comune Niederdorf/Villabassa

WACHSSERVICE / SCIOLINATURA / WAXING

NICHT IM PREIS INKLUDIERT – NON INCLUSO NELLA QUOTA D’ISCRIZIONE – NOT INCLUDED IN THE REGISTRATION FEE

Standard-Waxing (HF + Steigwachs/tenuta/kick wax) & Profi-Waxing

Kraler Sport Toblach/Dobbiaco

START/PARTENZA

Niederdorf/Villabassa Bahnhof/stazione ferroviaria/train station

STARTGRUPPEN/GRUPPI DI PARTENZA/START GROUPS

- ELITE: 2001 – 2015 & 2501 – 2505
- Block/Gruppo/Group 1: 2101 – 2240 & 2601 - 2620

ZEITSCHRANKEN/CANCELLI DI CHIUSURA/TIME LIMITS

11:00 – Toblach/Dobbiaco | Toblacher See/Lago di Dobbiaco

12:30 – Beginn Anstieg Plätzwiese / inizio salita per Prato Piazza / start climb Prato Piazza

15:00 – Plätzwiese/Prato Piazza | Ziel/Arrivo/Finish

VERPFLEGUNG – SERVICE / RISTORI – SERVICE / REFRESHMENTS – SERVICE

Km 12: Kriegerfriedhof/cimitero di guerra/war cemetery

Km 20: Beginn Anstieg Plätzwiese / inizio salita per Prato Piazza / start climb Prato Piazza

Mitglieder der Bergrettung versorgen die Athleten an mehreren Stellen entlang des Schlussanstiegs. Uomini del soccorso alpino faranno rifornimenti lungo la salita finale. Men of the alpine rescue service will give drinks and refreshments along the final climb

Als Endverpflegung erhalten die Teilnehmer nach dem Zieleinlauf ein Lunch-Paket / Come ristoro finale, i partecipanti riceveranno un “lunch-package” dopo aver tagliato il traguardo / As a final refreshment, participants will receive a lunch-package after crossing the finish line.

Wir bitten alle Teilnehmer, dass die Stöcke, die beim Stockservice ausgetauscht wurden, im Ziel abgegeben werden / Preghiamo tutti i partecipanti di consegnare i bastoni cambiati al servizio bastoni all'arrivo / We ask all participants that the poles that were exchanged at the pole service are handed in at the finish line.

ACHTUNG: Die Transponder müssen im Ziel abgegeben werden. Ansonsten werden 30,00 € verrechnet.

ATTENZIONE: I transponder devono essere consegnati all'arrivo. Altrimenti saranno addebitati € 30,00.

ATTENTION: The transponders (chips) must be handed in at the finish. Otherwise € 30.00 will be charged.



KLEIDERSÄCKE/SACCHI VESTIARIO/CLOTHING BAGS

Es dürfen ausschließlich die vom Organisationsteam ausgehändigten Kleidersäcke verwendet werden. Dieser wird mit der Startnummer versehen und muss dann vor dem Start gut verschnürt auf das bereitstehende Fahrzeug geladen werden. Für Wertsachen im Kleidersack übernimmt das Organisationskomitee keine Haftung!

Si possono usare solo i sacchi consegnati dalla comitato organizzativo segnato con il numero di partenza e deve poi essere caricato ben legato sul veicolo in attesa prima della partenza. Il comitato non si assume alcuna responsabilità per gli oggetti di valore nella borsa dei vestiti!

Only the clothes bags handed out by the organization team may be used. This will be signed with the start number and must then be loaded well tied onto the waiting vehicle before the start. The organizing committee assumes no liability for valuables in the clothes bag!

KOSTENLOSER BUS SERVICE/SERVIZIO PULLMAN NAVETTA GRATUITO/FREE SHUTTLE BUS SERVICE

Nach dem Rennen werden alle Teilnehmer mit dem Shuttlebus zurück nach Niederdorf gebracht. Letzte Abfahrt um 15:30 Uhr.

Dopo la gara, tutti i partecipanti saranno riportati a Villabassa con la navetta. Ultima navetta alle 15:30.

After the race, all participants will be brought back to Villabassa by shuttle bus. Last departure at 15:30.

SIEGEREHRUNG / PREMIAZIONI / PRIZE GIVING CEREMONY

Die Preisverteilung im Anschluss an das Rennen im Zielgelände statt. Offiziell prämiert werden die ersten 3 Athleten der Gesamtwertung. Die ersten 3 Athleten der einzelnen Kategorien holen ihren Preis im Gemeindehaus von Niederdorf ab.

La premiazione sarà fatta dopo la gara in zona arrivo. I primi 3 atleti della classifica generale saranno ufficialmente premiati. I primi 3 atleti di ogni categoria ritireranno il loro premio nel comune di Villabassa.

The prize giving will take place after the race in the finish area. The first 3 athletes of the overall ranking will be officially awarded. The first 3 athletes of each category will pick up their prize in the municipality hall of Villabassa.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN / INFORMAZIONI GENERALI / GENERAL INFORMATION

Um unsere einzigartige Umwelt zu schonen, bitten wir alle Teilnehmer ausdrücklich, keinen Müll entlang der Strecke oder beim Start zurückzulassen. Ansonsten führt dies zur Disqualifikation.

Per proteggere il nostro ambiente unico, chiediamo assolutamente a tutti i partecipanti di non lasciare rifiuti in lungo il percorso o alla partenza. Altrimenti questo porterà alla squalifica.

In order to protect our unique environment, we expressly ask all participants not to leave any rubbish along the course or at the start. Otherwise this will lead to disqualification.